

## International Contest

### *Memory and Oral Tradition in the Insular Caribbean*

Oral transmission from one generation to the others in the Insular Caribbean has enabled the safeguarding of features of the original idiosyncrasy of societies made-up by successive waves of migration, as well as their integration into the way of life and culture of other geographic regions.

In order to promote the studies and researches about the cultural wealth of the Insular Caribbean, encouraging the intercultural dialogue, preserving the intangible heritage, defending the identity and rescue of popular culture, we invite all those who might be interested, specialists and researchers, authors, narrators, poets, story-tellers and all those involved with the oral tradition and culture of the Insular Caribbean to participate in the present Contest, according to the following Basis:

1. Texts should not have been published before. They can be written in whatever language of the Insular Caribbean.
2. Original and once copy should be sent, specifying the full name of the author (or authors) including a brief Curriculum Vitae.
3. The work should extend up to 25 letter-sized pages, typewritten and double-spaced.
4. The works should be sent to:

**UNESCO Regional Office for Culture in Latin America and the Caribbean ORCALC**

Calzada 551 esq. I), Vedado, Havana, Cuba  
Phone: (537)32-7741/32-2840/32-7638  
Fax: (537) 333-3144  
e-mail: [UHLHA@UNESCO.ORG](mailto:UHLHA@UNESCO.ORG)

or

**Centro de Estudios del Caribe Casa de las Américas**

3ra y G, Vedado, Havana, Cuba  
Phone: (537)32-3587/32-3588/32-3589  
Telex: 511019 Camer CU  
Fax: (537)33-4554/32-7272  
e-mail: casa@tinored.cu

5. The admission date expires on 28 February 1997.
6. The Jury will be assembled in Havana, in March 1997.
7. The First Prize will be 500 US\$ and the work awarded will be published by UNESCO in its Review *Oralidad*, edited by ORCALC.
8. The Second Prize consists of a collection of books and journals published by UNESCO.
9. The Jury's decision is unappealable and will be announced in March 1997.

## Concurso Internacional

### *Memoria y tradición oral en el Caribe insular*

La transmisión oral de unas generaciones a otras en el Caribe insular ha permitido salvaguardar los rasgos de la idiosincrasia originaria en sociedades constituidas por sucesivas migraciones, así como integrarla al modo de vida y cultura de otras regiones geográficas.

Con el fin de promover los estudios e investigaciones sobre el acervo cultural del Caribe insular, fomentar el diálogo intercultural, preservar el patrimonio intangible, defender la identidad y el rescate de la cultura popular, se invita a todos los interesados, estudiosos e investigadores, autores, narradores, poetas o cuenteros, todos aquellos que se inscriben en la tradición oral de la cultura del Caribe insular a participar en el presente Concurso, de acuerdo con las siguientes Bases:

1. Los textos serán inéditos, y podrán estar escritos en cualesquiera de las lenguas del Caribe insular.
2. Enviarán original y copia, con la identificación del nombre y apellidos del autor (u autores), y una breve referencia curricular.
3. El trabajo podrá tener hasta una extensión máxima de 25 cuartillas, escritas a máquina, a dos espacios, en hojas de papel tamaño carta.
4. Los trabajos deberán remitirse a:

**Oficina Regional de Cultura de la UNESCO para América Latina y el Caribe-ORCALC**

Calzada 551 esq. a D, Vedado, La Habana, Cuba.  
Telf.: 32-7741/32-2840/32-7638  
Fax:33-3144  
e-mail: [UHLHA@UNESCO.ORG](mailto:UHLHA@UNESCO.ORG)

o al

**Centro de Estudios del Caribe**

Casa de las Américas  
3ra. y G, Vedado, La Habana, Cuba.  
Telf.: 32-3587/32-3588/32-3589  
Telex: 511019 Camer CU  
Fax: (537) 33-4554/32-7272  
e.mail: casa@tinored.cu

5. El plazo de admisión cierra el 30 de diciembre de 1996.
6. El jurado se constituirá en La Habana en febrero de 1997.
7. Se otorgará un Primer Premio de 500 USD y el trabajo será publicado por la UNESCO en la revista *Oralidad*, que edita la ORCALC.
8. Habrá un Segundo Premio que consistirá en la entrega de una colección de libros y revistas publicadas por la UNESCO.
9. El fallo del jurado es inapelable y será dado a conocer en febrero de 1997.